

Ovaj vodič je predviđen za Fisher & Paykel Evora™ nazalnu masku za korišćenje kod više pacijenata u bolničkim ili drugim kliničkim uslovima gde se mora obaviti odgovarajuća dezinfekcija/sterilizacija medicinskog sredstva nakon korišćenja. Ako ste jedini pacijent koji masku koristi u kućnim uslovima, pogledajte korisnička uputstva za masku u poglavlju „Čišćenje maske u kućnim uslovima“.

Komponente maske	Termička dezinfekcija <i>U skladu sa standardom EN ISO 15883, opseg neodređenosti za temperaturu dezinfekcije je između -0 °C i +5 °C</i>			Hemijska dezinfekcija  CIDEX® OPA <sup>1</sup> , MetriCide™ OPA Plus <sup>2</sup> ili Rapicide® OPA/28 <sup>3</sup> .	Sterilizacija  Sterrads® <sup>4</sup> .	Odobren broj ciklusa
	1 min. na 90 °C (194 °F)	10 min. na 80 °C (176 °F)	30 min. na 75 °C (167 °F)			
F&P Evora nazalna maska (ne uključujući opremu za glavu)	✔	✔	✔	✔ (Zamenite zaptivku ako dođe do diskoloracije)	-	25
Oprema za glavu za F&P Evora nazalnu masku*	✔	✔	✔	-	-	25

\* Ako dođe do kontaminacije krvlju, zamenite kontaminiranu komponentu između korišćenja kod dva pacijenta.

### Odobrene procedure za dezinfekciju i sterilizaciju

<b>Na mestu upotrebe</b>	Uklonite svu nakupljenu prljavštinu sa maske brisanjem ili ispiranjem u vodi za piće.
<b>Rasklapanje</b>	Rasklopite masku u skladu sa uputstvima u odeljcima Rasklapanje maske i Napredno sklapanje/rasklapanje, koji se nalaze u Vodiču za upotrebu i održavanje Evora nazalne maske.
<b>Čišćenje</b>	<p>Maske treba uvek pravilno očistiti pre nego što se preduzmu dalje mere održavanja; ukoliko se ovo ne ispoštuje, može se dogoditi da dezinfekcija/sterilizacija bude neefikasna.</p> <p>Rasklopite masku u skladu sa uputstvima u odeljku Rasklapanje maske i naprednim uputstvima u nastavku. Potopite sve delove maske i sklopa opreme za glavu koji se mogu obrađivati u rastvor blago alkalnog, anjonskog deterdženta, npr. Alconox™<sup>5</sup> u skladu sa uputstvima proizvođača (pri koncentraciji od 1% i na 50 °C tokom 10 minuta), vodeći računa da se na površini sredstva ne stvore mehurići vazduha. Mekom nemetalnom četkom (npr. srednje tvrdom četkicom za zube)*, snažno četkajte delove maske najmanje 10 sekundi, a opremu za glavu najmanje 30 sekundi. Četkajte dok ne postane vidljivo čisto, a posebnu pažnju obratite na udubljenja i šupljine, kao što je spoj između silikonske zaptivke i plastičnog kućišta. Opremu za glavu ispirajte ispod tekuće vode najmanje 30 sekundi i povremeno cedite tkaninu. Posebno potopite opremu za glavu i delove maske u 5 litara demineralizovane vode i mešajte delove maske najmanje 10 sekundi, a opremu za glavu stiskajte najmanje 30 sekundi. Ponovite ispiranje potapanjem. Ponovite ako je potrebno da biste bili sigurni da su svi ostaci deterdženta uklonjeni. Komponente maske obavezno dobro osušite na vazduhu pre nego što nastavite.</p> <p>*Potrebna je dodatna tanka četka za boce da bi se pristupilo unutrašnjosti cevi Evora nazalne maske.</p>
<b>Sušenje</b>	Pre nego što nastavite, vodite računa da se komponente maske dobro osuše na vazduhu van direktne sunčeve svetlosti. Ukoliko se ovo ne ispoštuje, može doći do neefikasne hemijske dezinfekcije/sterilizacije.

	Termička dezinfekcija	Hemijska dezinfekcija	Sterilizacija
<b>Dezinfekcija ili sterilizacija</b>	<b>Za sve komponente koje se mogu obrađivati:</b>		
	Pokrenite ciklus dezinfekcije u automatskom aparatu za pranje i dezinfekciju koristeći jednu od kombinacija vremena/temperature koje su prikazane na prednjoj strani ovog vodiča. Ove kombinacije vremena/temperature su u skladu sa standardom EN ISO 15883 i ekvivalentne su sa poznatom kinetikom termičke inaktivacije vegetativnih mikroorganizama, ispunjavajući A <sub>0</sub> od 600.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Potpuno potopite u nerazblaženo sredstvo CIDEX® OPA, MetriCide™ OPA Plus ili Rapicide® OPA/28 na 20 °C (68 °F) u trajanju od 12 minuta, vodeći računa da se mehurići vazduha ne stvore na površini medicinskog sredstva.</li> <li>Dobro isperite prateći proizvođačeva uputstva za ispiranje.</li> </ol>	-
<b>Sušenje</b>	Ostavite sve komponente da se osuše na vazduhu van direktne sunčeve svetlosti.		
<b>Provera</b>	Pre svake upotrebe proverite da li na masci postoje znakovi oštećenja. Ako postoji očigledno oštećenje neke komponente maske, tu komponentu treba odbaciti i zameniti. Nakon obrade može doći do diskoloracije što je prihvatljivo.		
<b>Ponovno sklapanje</b>	Ponovo sklopite masku u skladu sa uputstvima u odeljcima Sklapanje maske i Napredno sklapanje/rasklapanje, koji se nalaze u Vodiču za upotrebu i održavanje Evora nazalne maske.		
<b>Skladištenje</b>	Pre skladištenja, vodite računa da maska bude potpuno suva. Čuvajte na čistom, van direktne sunčeve svetlosti. Temperatura skladištenja: od -20 °C do 50 °C (od -4 °F do 122 °F).		
<b>Opšta upozorenja i mere opreza</b>	<p>Gorenavedena uputstva su odobrena za pripremu maske za ponovno korišćenje. Kompanija Fisher &amp; Paykel Healthcare ne preporučuje nikakva odstupanja od preporučenog načina obrade. Sledeće aktivnosti mogu oštetiti masku i skratiti njen radni vek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne peglajte opremu za glavu.</li> <li>Ne čistite masku proizvodima koji sadrže alkohol, antibakterijske agense, antiseptike, izbeljivače, hlor ili ovlaživače.</li> <li>Ne perite masku u mašini za pranje posuđa.</li> <li>Ne čuvajte i ne sušite masku na direktnoj sunčevoj svetlosti.</li> </ul> <p><b>Zapamtite: Ako vaša Fisher &amp; Paykel Healthcare maska oslabi ili napukne, prestanite da je koristite i odmah zatražite zamenu.</b></p>		

- Cidex je registrovani zaštitni znak kompanije Advanced Sterilization Products, ogranka kompanije Ethicon Inc., Johnson & Johnson Company. Proizvod kompanije Metrex™ Research, LLC.
- MetriCide je registrovani zaštitni znak kompanije Metrex Research
- Rapicide je registrovani zaštitni znak kompanije Medivators Inc.
- Sterrad je registrovani zaštitni znak kompanije Advanced Sterilization Products, ogranka kompanije Ethicon Inc., Johnson & Johnson Company
- Alconox je zaštitni znak kompanije Alconox, Inc.

REF 622466 REV A 2020-11 © 2020 Fisher & Paykel Healthcare Limited 

F&P i Evora su zaštitni znaci kompanije Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

 0123

**Manufacturer**  Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com Importer/ Distributor **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd, 19-31 King Street, Nunawading, Melbourne, Victoria 3131. Tel: +61 3 9871 4900 Fax: +61 3 9871 4998 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 216 3554 Fax: +31 40 216 3554 **Brazil** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana, 277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 7002 **China** 代理人/售后服务机构: 费雪派克医疗保健 (广州) 有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号 电话: +86 20 32053486 传真: +86 20 32052132 **Denmark** Tel: +45 70 26 37 70 Fax: +46 83 66 310 **Finland** Tel: +358 9 251 66 123 Fax: +46 83 66 310 **France**  Fisher & Paykel Healthcare SAS, 10 Av. du Québec, Bât F5, BP 512, Villebon-sur-Yvette, 91946 Courtaboeuf Cedex, France Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 Email: c.s@fphcare.fr **Germany** Fisher & Paykel Healthcare GmbH, Deutschland, Österreich, Schweiz, Wiesenstrasse 49, D 73614 Schorndorf, Germany Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **Hong Kong** Tel: +852 2116 0032 Fax: +852 2116 0085 **India** Tel: +91 80 2309 6400 **Ireland** Tel: 1800 409 011 Fax: +44 1628 626 146 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 6900 Fax: +82 2 6309 6901 **Mexico** Tel: + 52 55 9130 1626 **Norway** Tel: +47 21 60 13 53 Fax: +47 22 99 60 10 **Poland** Tel: 00800 49 119 77 Fax: 00800 49 119 78 **Russia** Tel. and Fax: +7 495 782 21 50 **Spain** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** İthalatçı Firma: Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, İletişim Bilgileri: Ostim Mahallesi 1249. Cadde No:6, Yenimahalle, Ankara, Türkiye 06374, Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: 0800 132 189 Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001